

**Паспорт безопасности  
в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006**

Дата печати: 19.02.2021

номер версии: 2

Дата переработки: 16.02.2021

**РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике**

- **1.1 Идентификатор продукта**
- **Торговое наименование:** SurfacePro Средство для очистки поверхностей CA 30 R eco!perform
- **1.2 Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Применение вещества / препарата** Очистение поверхностей
- **1.3 Подробная информация поставщика паспорта безопасности**
- **Производитель / Поставщик:**  
**Alfred Kärcher SE & Co. KG**  
Alfred-Kärcher-Str. 28-40  
D - 71364 Winnenden  
Tel.: +49-7195-14-0  
  
**Kärcher Ltd.**  
Leningradskoye shosse, 47 Building 2  
RU - 125195 Moscow  
Tel.: +7 495 662 1919  
  
Internet: [www.karcher.com](http://www.karcher.com)
- **Отдел, предоставляющий информацию:**  
Отдел CSD-D  
Tel.: +49-7195-14-2548  
[productsafety.management@de.kaercher.com](mailto:productsafety.management@de.kaercher.com)
- **1.4 Номер телефона экстренной связи:**  
+7 495 628 16 87 Moscow  
Номер телефона экстренной связи: 103 (скорая помощь, Украина)  
  
При происшествиях, связанных с опасными веществами [или опасными грузами]  
Выход, утечка, пожар, контакт с веществом или несчастный случай  
Звоните в компанию CHEMTREC, в любое время суток  
За пределами США и Канады: +1 703 741-5970 (возможен звонок за счёт вызываемого абонента)  
В США и Канаде: 1-800-424-9300

**РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)**

- **2.1 Классификация вещества или смеси**
- **Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008**  
Данный продукт не классифицируется в соответствии с Регламентом по классификации, маркировке и упаковке веществ и смесей (CLP).
- **2.2 Элементы маркировки**
- **Маркировка в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008** отпадает

(Продолжение на странице 2)

## Паспорт безопасности в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

Дата печати: 19.02.2021

номер версии: 2

Дата переработки: 16.02.2021

**Торговое наименование: SurfacePro Средство для очистки поверхностей CA 30 R  
eco!perform**

(Продолжение со страницы 1)

- Пиктограммы, обозначающие опасности отпадает
- Сигнальное слово отпадает
- Предупреждения об опасности отпадает
- **Дополнительная информация:**  
По запросу может быть получен паспорт безопасности.

### 2.3 Другие опасные факторы

Доказано, что продукт не содержит никаких галоидорганических соединений (АОГ), нитратов, соединений тяжёлых металлов или формальдегидов.

- **Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
- PBT: Неприменимо.
- vPvB: Неприменимо.

## РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

- **3.2 Химическая характеристика: Смеси**
- **Описание:** Чистящее средство

### · Содержащиеся опасные вещества:

CAS: 57-55-6 EINECS: 200-338-0	Propylene glycol	1-5%
CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7	propan-2-ol ⚠ Flam. Liq. 2, H225; ⚠ Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	1-5%

- **Положение (ЕС) № 648/2004 о моющих средствах / Указание состава на этикетке**  
perfumes

- **Дополнительные указания:** Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

## РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

### · 4.1 Описание мер первой медицинской помощи

- **После вдыхания:** Обеспечить доступ свежего воздуха, при недомоганиях обратиться к врачу.
- **После контакта с кожей:** Как правило, продукт не оказывает раздражающего воздействия на кожу.
- **После контакта с глазами:** Обратиться за медицинской помощью.
- **После проглатывания:**  
Прополоскать рот и пить обильное количество воды.  
При сохранении симптомов обратиться к врачу за консультацией.

### · 4.2 Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии

- Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Опасности** Никакой дополнительной соответствующей информации.

(Продолжение на странице 3)

**Паспорт безопасности  
в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006**

Дата печати: 19.02.2021

номер версии: 2

Дата переработки: 16.02.2021

**Торговое наименование: SurfacePro Средство для очистки поверхностей CA 30 R  
eco!perform***(Продолжение со страницы 2)*

- **4.3 Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

**РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности**

- **5.1 Средства пожаротушения**
- **Надлежащие средства тушения:**  
СО<sub>2</sub>, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого разбрызгивания. При борьбе с крупными пожарами следует применять водяную струю мелкого разбрызгивания или спиртоустойчивую пену.
- **Средства тушения, являющиеся непригодными из соображений безопасности:**  
Полноструйная вода
- **5.2 Особые опасности, создаваемые веществом или смесью**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **5.3 Рекомендации для пожарных**
- **Защитное оснащение:** Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.
- **Дополнительная информация**  
Собирать заражённую воду для тушения отдельно. Недопустимо её попадание в канализационную систему.

**РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий**

- **6.1 Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**  
Не требуется.
- **6.2 Меры по защите окружающей среды:**  
Разбавить большим количеством воды.  
Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.  
Не допускать попадания под землю / в грунт.
- **6.3 Методы и материалы для локализации и очистки:**  
Собрать при помощи вяжущего жидкость материала (песка, кизельгура, кислотнo-вяжущего средства, универсального вяжущего средства).  
Обеспечить достаточную вентиляцию.
- **6.4 Ссылки на другие разделы**  
Никаких опасных веществ не выделяется.  
Информация по безопасному обращению - в Главе 7.  
Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.

*(Продолжение на странице 4)*

## Паспорт безопасности в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

Дата печати: 19.02.2021

номер версии: 2

Дата переработки: 16.02.2021

**Торговое наименование: SurfacePro Средство для очистки поверхностей CA 30 R  
eco!perform**

Информация по утилизации - в Главе 13.

(Продолжение со страницы 3)

### РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

- **7.1 Меры предосторожности по безопасному обращению**  
Обеспечить хорошую вентиляцию / вытяжку на рабочем месте.  
Не допускать образования аэрозолей.
- **Указания по защите от пожаров и взрывов:**  
Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.
- **7.2 Условия безопасного хранения, включая несовместимости**
- **Хранение:**
- **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**  
Никаких особенных требований не предъявляется.
- **Указания по совместимости с другими веществами при хранении:**  
Хранить вдали от пищевых продуктов, напитков и кормов.
- **Дальнейшие данные по условиям хранения:** Ни одного.
- **7.3 Характерное конечное применение (или применения)**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

### РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

#### · 8.1 Параметры контроля

· **Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:**

#### 57-55-6 Propylene glycol

PDK ПДК с.с.: 7 мг/м<sup>3</sup>  
п+а;

#### 67-63-0 propan-2-ol

PDK ПДК с.с.: 10 мг/м<sup>3</sup>  
ПДК м.р.: 50 мг/м<sup>3</sup>  
п;

#### · Значения DNEL

#### 67-63-0 propan-2-ol

Орально (через рот)	DNEL	26 мг/kg*d (потребитель)
Дермально (через кожу)	DNEL	888 мг/kg*d (сотрудник) 319 мг/kg*d (потребитель)
Ингаляционно (путём вдыхания)	DNEL	500 мг/м <sup>3</sup> (сотрудник) 89 мг/м <sup>3</sup> (потребитель)

(Продолжение на странице 5)

## Паспорт безопасности в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

Дата печати: 19.02.2021

номер версии: 2

Дата переработки: 16.02.2021

**Торговое наименование: SurfacePro Средство для очистки поверхностей CA 30 R  
eco!perform**

(Продолжение со страницы 4)

### · Значения PNEC

#### 67-63-0 пропан-2-ол

PNEC	140,9 мг/л (freshwater)
	140,9 мг/л (marine water)
	140,9 мг/л (STP)
	2.251 мг/л (STP)
PNEC sediment	552 мг/кг (freshwater)
	552 мг/кг (marine water)
PNEC soil	28 мг/кг (soil)

### · 8.2 Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала

#### · Дополнительные указания по структуре технических устройств:

Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.

#### · Средства индивидуальной защиты:

##### · Общие меры по защите от воздействия и гигиене:

Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.

Не вдыхать газы / пары / аэрозоли.

##### · Защита органов дыхания:

При кратковременном контакте с веществом или при воздействии вещества низкой концентрации пользоваться фильтрующим устройством для защиты органов дыхания. При интенсивном или более продолжительном контакте следует воспользоваться автономным устройством защиты органов дыхания.

Не требуется, при наличии хорошей вентиляции помещения.

##### · Защита рук: Не требуется.

##### · Материал перчаток / рукавиц

Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями существует большая разница. Так как продукт представляет собой смесь различных веществ, то не представляется никакой возможности для расчёта устойчивости материала, из которого изготовлены перчатки / рукавицы, что вызывает необходимость перепроверки на предмет пригодности перед использованием.

##### · Период проницаемости материала перчаток / рукавиц.

Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.

##### · Защита глаз: При переливании продукта рекомендуется надеть защитные очки.

## РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

### · 9.1 Информация по основным физическим и химическим свойствам

#### · Общая информация

##### · Агрегатное состояние

Жидкое

##### · Цвет:

Голубое

##### · Запах:

цитрусовые

##### · Порог запаха:

Не определено.

(Продолжение на странице 6)

## Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

Дата печати: 19.02.2021

номер версии: 2

Дата переработки: 16.02.2021

**Торговое наименование: SurfacePro Средство для очистки поверхностей CA 30 R  
eco!perform**

*(Продолжение со страницы 5)*

· Точка плавления / интервал температур плавления:	Не определено.
· Точка кипения или начальная точка кипения и интервал вскипания	100 °C
· Воспламеняемость (твёрдое, газообразное вещество):	Неприменимо.
· Границы взрываемости:	
· Нижняя:	Не определено.
· Верхняя:	Не определено.
· Температурная точка вспышки:	60 °C
	Не поддерживает сгорание.
· Самовоспламеняемость:	Продукт не является самовоспламеняемым.
· Температура распада:	Не определено.
· Значение pH при 20 °C:	8,6
· Вязкость:	
· Кинематическая:	Не определено.
· Динамическая:	Не определено.
· Способность к растворению	
· водой:	Полностью смешиваемо.
· Коэффициент распределения (n-октанол / вода):	Не определено.
· Давление пара при 20 °C:	43 гПа
· Плотность при 20 °C:	0,995 г/см <sup>3</sup>
· Относительная плотность	Не определено.
· Плотность пара	Не определено.

### · 9.2 Другая информация

· Внешний вид:	
· Форма:	Жидкое
· Важная информация по защите здоровья и окружающей среды, а также по мерам безопасности	
· Температура воспламенения:	не применяется
· Взрывоопасность:	Продукт не является взрывоопасным.
· Содержание растворителя:	
· Органические растворители:	6,1 %
· VOC (ЕС)	6,10 %
· Содержание твёрдых тел:	3,1 %
· Изменение состояния	
· Скорость испарения	Не определено.
· Дополнительная информация	Не поддерживает сгорание.

-RU

*(Продолжение на странице 7)*

## Паспорт безопасности в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

Дата печати: 19.02.2021

номер версии: 2

Дата переработки: 16.02.2021

Торговое наименование: **SurfacePro Средство для очистки поверхностей CA 30 R  
eco!perform**

(Продолжение со страницы 6)

### РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

- **10.1 Реакционная способность** соответствует 10.3
- **10.2 Химическая стабильность**
- **Термическое разложение (распад) / условия, которых следует избегать:**  
При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.
- **10.3 Возможность опасных реакций** Неизвестно ни о каких опасных реакциях.
- **10.4 Условия, вызывающие опасные изменения**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **10.5 Несовместимые материалы:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **10.6 Опасные продукты распада:** Неизвестно ни о каких опасных продуктах распада.

### РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

- **11.1 Информация по токсикологическому воздействию**
- **Острая токсичность:**

· **Значения LD/LC50 (летальной дозы/концентрации), необходимые для классифицирования:**

#### 57-55-6 Propylene glycol

Орально (через рот)	LD50	22.000 мг/кг (Крыса)
---------------------	------	----------------------

#### 67-63-0 пропан-2-ol

Дермально (через кожу)	LD50	12.800 мг/кг (can)
		12.800 мг/кг (rabbit)
Ингаляционно (путём вдыхания)	LC50	5.280 мг/кг (Крыса)

### РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду

- **12.1 Токсичность**
- **Акватоксичность:**  
неприменимо

#### 67-63-0 пропан-2-ol

LC50/96 ч.	9.640 мг/л (Pimephales promelas)
EC50/48 ч.	13.299 мг/л (Daphnia magna)
EC50/72 ч.	>1.000 мг/л (Desmodesmus subspicatus)
EC10/18 ч.	>1.000 мг/л (Pseudomonas putida) (DIN 38412)

- **12.2 Стойкость и склонность к деградации**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

(Продолжение на странице 8)

**Паспорт безопасности  
в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006**

Дата печати: 19.02.2021

номер версии: 2

Дата переработки: 16.02.2021

**Торговое наименование: SurfacePro Средство для очистки поверхностей CA 30 R  
eco!perform***(Продолжение со страницы 7)*

- **12.3 Биоаккумулятивный потенциал** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **12.4 Подвижность в грунте** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **12.5 Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
  - **PBT:** Неприменимо.
  - **vPvB:** Неприменимо.
- **12.6 Свойства, разрушающие эндокринную систему**  
Информацию о свойствах, разрушающих эндокринную систему, см. в разделе 11.
- **12.7 Другие вредные эффекты**
- **Дополнительные экологические указания:**
- **Общие указания:**

Продукт не содержит никаких органических комплексобразующих веществ.

Поверхностно-активное (-ые) вещество (-а), содержащееся (-иеся) в данном препарате, соответствует (-ют) критериям биологического разложения, указанным в Положении (ЕС) № 648/2004 о моющих средствах. Информация, подкрепляющая данное утверждение, находится в распоряжении компетентных органов стран-участниц и по их просьбе или по заявке производителя моющего средства будет им предоставлена.

Продукт не содержит никаких органически связанных галогенов (без АОГ).

Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему в неразбавленном виде или в больших количествах.

**РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)**

- **13.1 Методы обработки отходов**
- **Рекомендация:**  
Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию. Следует сдать для специализированной обработки с соблюдением предписаний соответствующих служб.
- **Неочищенные упаковки:**
- **Рекомендация:**  
Тщательно опорожнить упаковки, загрязнённые продуктом. После тщательной очистки их можно сдать для повторной переработки.  
Упаковки, не загрязнённые продуктом, могут быть повторно переработаны.
- **Рекомендуемые чистящие средства:** Вода - если необходимо, с добавлением чистящих средств.

RU

*(Продолжение на странице 9)*



## Паспорт безопасности в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

Дата печати: 19.02.2021

номер версии: 2

Дата переработки: 16.02.2021

Торговое наименование: **SurfacePro Средство для очистки поверхностей CA 30 R**  
**eco!perform**

(Продолжение со страницы 8)

### РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)

- 14.1 Номер UN  
· ADR, ADN, IMDG, IATA отпадает
- 14.2 Собственное транспортное наименование ООН  
· ADR, ADN, IMDG, IATA отпадает
- 14.3 классов опасности транспорта  
· ADR, ADN, IMDG, IATA  
· Класс отпадает
- 14.4 Группа упаковки  
· ADR, IMDG, IATA отпадает
- 14.5 Экологические риски:  
· Загрязнитель морской среды: Нет
- 14.6 Особые меры предосторожности для пользователей Неприменимо.
- 14.7 Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом) Неприменимо.
- Транспорт / дополнительная информация: В соответствии с вышеприведёнными характеристиками, не опасно.
- UN "Model Regulation": отпадает

### РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве

- 15.1 Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси
- Национальные предписания:
- Указания по ограничению использования:  
Необходимо учитывать ограничения в занятости для подростков.
- 15.2 Оценка химической безопасности: Оценка химической безопасности не проведена.

RU

(Продолжение на странице 10)

**Паспорт безопасности  
в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006**

Дата печати: 19.02.2021

номер версии: 2

Дата переработки: 16.02.2021

**Торговое наименование: SurfacePro Средство для очистки поверхностей CA 30 R  
eco!perform***(Продолжение со страницы 9)***РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация**

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

**· Соответствующие данные**

H225 Легко воспламеняющаяся жидкость и пар.

H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.

H336 Может вызывать сонливость или головокружение.

**· Отдел, выдающий паспорт данных: CSD-D****· Контактная информация:**

Отдел CSD-D

Tel.: +49-7195-14-2548

productsafety.management@de.kaercher.com

**· Аббревиатуры и акронимы:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Liq. 2: Flammable liquids – Category 2

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation – Category 2

STOT SE 3: Specific target organ toxicity (single exposure) – Category 3

**· \* Изменение данных по сравнению с предыдущей версией.**

· 0-011-320-0

CA 30 R/3

2-240